**Zeitschrift:** Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari

**Herausgeber:** Société suisse des traditions populaires

**Band:** 47 (1957)

**Artikel:** Faucher en spirale

**Autor:** Schüle, Ernest

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-1005581

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 04.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

1956

## Faucher en spirale

par *Ernest Schüle*, Crans-sur-Sierre

Dans les «Archives suisses des Traditions populaires», t. 44 (1947), p. 270, Richard Wolfram a évoqué cette coutume paysanne qui se pratique au Tyrol. Les lecteurs de notre revue ont pu ajouter à sa documentation un beau nombre d'exemples suisses (Folklore suisse, t. 38, p. 62). Jusqu'en 1956, je n'ai jamais eu la chance de rencontrer quelque chose de semblable en Valais.

Quel ne fut alors mon étonnement de voir un jeune paysan de Chermignon (20 ans) faucher en spirale un pré des mayens, à Crans, qu'il était chargé de faner pour le compte de son propriétaire. La plupart des parcelles environnantes avaient été fauchées auparavant, à la machine, comme on le constate sur notre photographie de 1956. L'année suivante, même procédé, avec cette différence que la spirale est mieux dessinée, puisqu'elle ne prend plus pour modèle la forme quelque peu irrégulière du pré.

Le jeune homme nous a affirmé qu'il n'a nulle part ailleurs vu faucher en spirale. Il n'attachait aucune importance à son geste, il n'y voyait aucun de

1957

ces symboles que l'interprétation folklorique s'efforce de retrouver dans cette pratique. Une idée qui lui avait passé par la tête, le plaisir de ne pas faire comme les autres, rien de plus.

## *Documents de folklore ancien*

### *1° Les jeunesses dans l'ancien évêché de Bâle*

On s'imagine en général que dans la vie d'un peuple c'est surtout la jeunesse qui aspire au nouveau et au progrès. Or l'étude plus poussée de la vie d'autrefois nous montre au contraire que les jeunes gens tendent parfois à maintenir les vieilles traditions d'une communauté. Pour illustrer ce fait remarquable, nous publions ci-dessous un document des archives de la commune d'Alle (Ajoie) qui date de 1737[1]. Nous y voyons la jeunesse du village s'engager en faveur de l'état traditionnel des choses; une forte xénophobie s'y manifeste ouvertement. Quelques années plus tard – lors des événements de 1740 –, cette même jeunesse adoptera une attitude franchement révolutionnaire.

H. G. Wackernagel, Bâle

[1] Nous le devons à l'obligeance de M. André Rais, Delémont, que nous en remercions vivement.